

Micmacs à tire-larigot (2009) Trailer + extrait du film (44:30→54:47 : 10mn~)

- **micmac** : Agissements suspects ; Désordre, situation embrouillée
- **à tire-larigot** : En grande quantité ; énormément ; excessivement ; à la pelle ; à gogo (+)
- **tambouille** : Plat grossier ; cuisine, nourriture
- **un cordon bleu** : Une excellente cuisinière
- **avoir un compas dans l'œil** : Savoir apprécier correctement des distances ; être très précis
- **avoir l'estomac dans les talons** : Avoir très faim
- **tenir la dragée haute (à quelqu'un)** : Faire sentir son pouvoir à quelqu'un
- **pignouf** : Individu mal élevé, grossier et sans finesse
- **mettre la charrue avant (devant) les bœufs** : Commencer par où l'on aurait dû terminer
- **avoir les deux pieds dans le même sabot** : Être incapable d'agir, être passif
- **poser un lapin** : Prendre rendez-vous avec quelqu'un et ne pas l'honorer
- **regagner ses pénates** : Rentrer chez soi
- **rangé des voitures** : Qui mène une vie plus sage qu'autrefois (**se ranger des voitures** : S'assagir) (+)
- **Que nenni !** : sûrement pas !
- **rendre à César* ce qui appartient à César** : Reconnaître la responsabilité d'un acte ou la propriété d'un bien à une personne (*Omar dans le film)
- **ça ne mange pas de pain** : Ça ne coûte rien ; ça ne provoque rien de désagréable
- **prendre ses jambes à son cou** : S'enfuir
- **monter au pinacle** : Être, parvenir à la situation la plus élevée
- **espèces sonnantes et trébuchantes** : De la monnaie ; de l'argent liquide ; argent comptant ; du cash
- **chercher midi à quatorze heures** : Compliquer inutilement une chose très simple
- **ne pas avoir inventé le fil à couper le beurre** : Ne pas être très intelligent ; être très naïf
- **prendre des vessies pour des lanternes** : Se faire des illusions grossières sur des choses ou des gens ; Se tromper lourdement dans ses appréciations
- **revenir à ses moutons** : Revenir à ce dont il est question, au sujet de discussion original
- **garçon manqué** : Fille aux allures masculines ; fille au comportement de garçon
- **se mettre en quatre** ou **se plier en quatre** : Faire tout son possible, se dépenser sans réserve, se donner du mal
- **se foutre** : S'emploie dans des expressions, pour **se mettre** : Se foutre dedans. Se foutre en colère, en rogne
- **bienvenue au club** : Formule souvent ironique adressée à une personne qui se trouve soudain dans la même situation, agréable ou non, que la personne qui parle
- **à la sauvette** : À la va-vite ; en toute hâte ; à la hâte ; pour échapper à l'attention
- **bousiller** : Endommager gravement quelque chose, le détériorer, le compromettre
- **récup** : Recyclage d'objets mis au rebut : Chaises de récup
- **tombé du camion** : Article volé
- **jeux de mains jeux de vilains** : Les jeux de mains finissent toujours mal
- **il faut battre le fer tant qu'il est chaud** : Il faut profiter d'une occasion favorable sans tarder, exploiter une situation sans attendre
- **mettre flamberge au vent** : S'apprêter à combattre
- **faire une croix sur** : Renoncer définitivement à quelque chose
- **mettre du beurre dans les épinards** : Améliorer financièrement son train de vie
- **furax** : Furieux, en colère, enragé, furibond, en furie, hors de soi, hors de ses gonds, en rage, courroucé (littéraire), fumasse (familier), furibard (familier), en pétard (familier), remonté (familier), en rogne (familier)
- **spadassin** : Homme de main, tueur à gages
- **prendre la poudre d'escampette** : S'enfuir ; prendre la fuite ; se sauver à toutes jambes
- **à bon entendeur salut** : Vous êtes prévenus désormais ; que celui qui comprend bien en tire profit !
- **mordre à l'hameçon** : Se laisser séduire par des apparences trompeuses
- **requin** : Homme d'affaires impitoyable et sans scrupule
- **appâter** : Attirer (qqn) par l'appât d'un gain, d'une récompense. **appât** : Ce qui attire, excite la cupidité, le désir ; attrait : L'appât du gain, d'une récompense
- **ferrer** : Attraper un poisson (Le verbe ferrer fait ici référence au fait que les hameçons utilisés à la pêche sont faits de fer)
- **gros poisson** : Personnage influant (synonyme : Un gros bonnet) [argot policier]
- **se tourner les pouces** : Paresser ; rester à ne rien faire ; être oisif
- **en matière de** : Dans le domaine de, en ce qui concerne